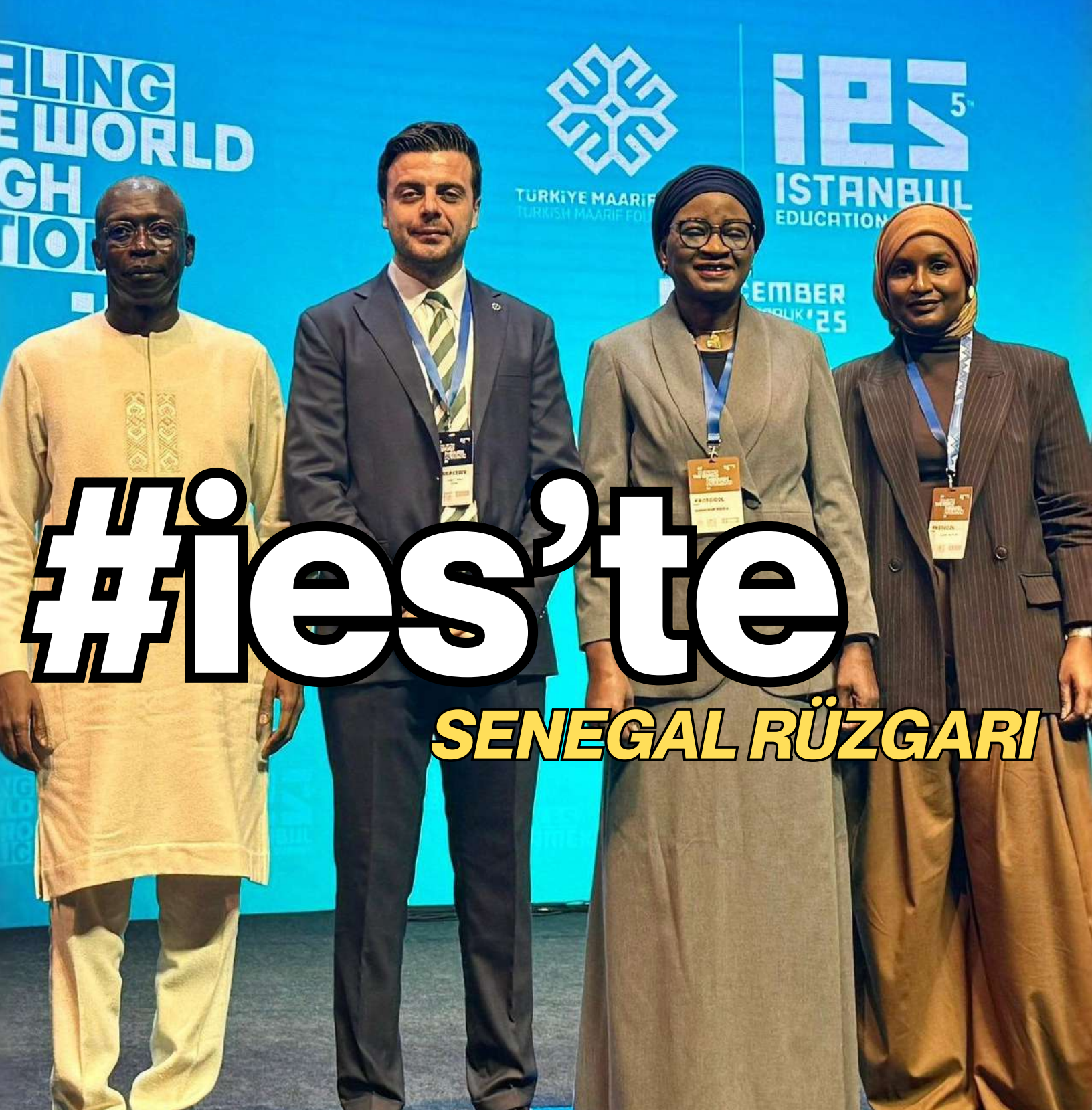


SEN

SENEGAL MAARİF OKULLARININ İKİ DİLLİ EĞİTİM DERGİSİ

SENEGAL | ARALIK-DEC /2025



#ies'te

SENEGAL RÜZGARİ

İSMAİL ENES YÖRÜK | AÏSSATOU DİEYE FALL | DENİZ ÇİFTÇİ | DIARRA DİONE | ENES ÇELİK | FATMA ÇIRAK | FURKAN ŞİŞMAN | GÜLSER YAMAN | HATİCE TUTUCU ŞİŞMAN | IBA DİOP CİSSE | MALICK DIAGNE MOUSSO Kİ KOUROUMA NURHAYAT ÇELİK | ROKHAYA GAYE | İBRAHİMA BA

MESSAGE DU REPRÉSENTANT DU PAYS



İSMAİL ENES YÖRÜK

Au mois de décembre, durant lequel nous avons achevé le premier semestre de l'année scolaire, nous avons traversé une période à la fois intense et productive, tant sur le plan académique que culturel, au sein de nos établissements. Tout au long de ce mois, de nombreuses activités significatives ont été menées afin de renforcer la sensibilisation sociale de nos élèves, de contribuer au développement professionnel de nos enseignants et de consolider la coopération institutionnelle.

L'un des temps forts du mois de décembre a été notre participation au Sommet de l'Éducation d'Istanbul, dont la 5^e édition a été organisée cette année. Réuni chaque année avec la participation des principaux experts mondiaux en éducation, ainsi que de responsables de haut niveau et de ministres, ce sommet constitue une plateforme internationale majeure de réflexion et d'échange autour des grands enjeux éducatifs contemporains.

À cette occasion, une délégation du Ministère de l'Éducation nationale du Sénégal a également pris part au sommet et participé à plusieurs sessions de haut niveau. Les discussions ont notamment porté sur les dynamiques de coopération éducative entre le Sénégal et la Türkiye, tout en cherchant à répondre à la question centrale du sommet :

« Est-il possible de guérir le monde par l'éducation ? »

Ces échanges riches et prospectifs ont permis d'explorer des pistes communes et de poser les bases de futurs projets et partenariats.

Par ailleurs, tout au long du mois, des journées spéciales telles que la Journée internationale des personnes handicapées, la Journée du café turc, la Journée du thé et la Journée de la famille de la langue turque ont été célébrées à travers des activités impliquant activement nos élèves. Ces initiatives ont contribué au développement de leur empathie, de leur sens du patrimoine culturel, de leur conscience linguistique et de leur sensibilité aux valeurs sociales.

Ainsi, au mois de décembre, nous avons mis une virgule à cette année et achevé avec succès le premier semestre de l'année scolaire. L'année à venir, nous ambitionnons de poursuivre notre parcours éducatif avec encore plus de détermination, à travers les projets et activités qui seront mis en œuvre au cours du second semestre.

Pour les Écoles Maarif du Sénégal, le mois de décembre a été une période de bilan, d'achèvement et de préparation à de nouveaux départs. Nous continuerons à partager, dans les prochains numéros, les activités, les évolutions et les réussites de nos établissements.

ÜLKE TEMSİLCİSİ'NİN MESAJI



İSMAİL ENES YÖRÜK

Aralık ayında, akademik yılın ilk dönemini tamamladığımız sırada, kurumlarımızda hem akademik hem de kültürel açıdan yoğun ve verimli bir dönem yaşadık. Ay boyunca, öğrencilerimizin sosyal farkındalığını artırmak, öğretmenlerimizin mesleki gelişimine katkıda bulunmak ve kurumlar arası iş birliğini güçlendirmek amacıyla çok sayıda anlamlı etkinlik gerçekleştirildi.

Aralık ayının en önemli olaylarından biri, bu yıl 5.si düzenlenen İstanbul Eğitim Zirvesi'ne katılımımızdı. Her yıl önde gelen küresel eğitim uzmanlarının yanı sıra üst düzey yetkililer ve bakanların katılımıyla bir araya gelen bu zirve, güncel eğitim sorunları üzerine düşünme ve fikir alışverişi için önemli bir uluslararası platform oluşturmaktadır.

Bu vesileyle, Senegal Milli Eğitim Bakanlığı'ndan bir heyet de zirveye katıldı ve çeşitli üst düzey oturumlarda yer aldı. Görüşmeler özellikle Senegal ve Türkiye arasındaki eğitim işbirliğinin dinamiklerine odaklanırken, zirvenin temel sorusuna da yanıt arandı: "Eğitim yoluyla dünyayı iyileştirmek mümkün mü?" Bu zengin ve ileriye dönük tartışmalar, ortak yollar keşfetmemize ve gelecekteki projeler ve ortaklıklar için temeller atmamıza olanak sağladı.

Ayrıca, ay boyunca Uluslararası Engelliler Günü, Türk Kahvesi Günü, Çay Günü ve Türk Dili Aile Günü gibi özel günler, öğrencilerimizin aktif katılımıyla gerçekleştirilen etkinliklerle kutlandı. Bu girişimler, öğrencilerimizin empati yeteneklerinin, kültürel miras bilincinin, dil farkındalığının ve sosyal değerlere duyarlılıklarının gelişmesine katkıda bulundu.

Böylece, Aralık ayında akademik yılı sona erdirdik ve ilk dönemi başarıyla tamamladık. Gelecek yıl, ikinci dönemde hayata geçireceğimiz projeler ve etkinlikler aracılığıyla eğitim yolculuğumuza daha da büyük bir kararlılıkla devam etmeyi hedefliyoruz.

Senegal'deki Maarif Okulları için Aralık ayı, yansıma, tamamlama ve yeni başlangıçlara hazırlık zamanıydı. Önümüzdeki sayılarda, okullarımızın faaliyetlerini, gelişmelerini ve başarılarını paylaşmaya devam edeceğiz.

#ies'te

SENEGAL RÜZGARİ



Khady Diop Mbodji

5. İSTANBUL EĞİTİM
ZİRVESİ "DÜNYAYI
EĞİTİMLE
İYİLEŞTİRMEK" ANA
TEMASIYLA 5-6
ARALIK 2025
TARİHLERİNDE
ATATÜRK KÜLTÜR
MERKEZİ'NDE
GERÇEKLEŞTİRİLDİ



Mahmut M.Özdil



Participation de la Fondation Maarif
de Türkiye au Sénégal au 5^e
Sommet de l'Éducation à Istanbul.
Un honneur pour notre délégation
d'être présente à cette édition
placée sous le thème
« Guérir le monde par l'éducation ».
Lors d'un panel de haut niveau, la
Directrice de Cabinet du Ministre
de l'Éducation nationale, Mme
Khady Diop Mbodji, a partagé la
vision et les priorités du Sénégal en
matière de réforme éducative.

Gurur Tablomuz: Uluslararası Başarı

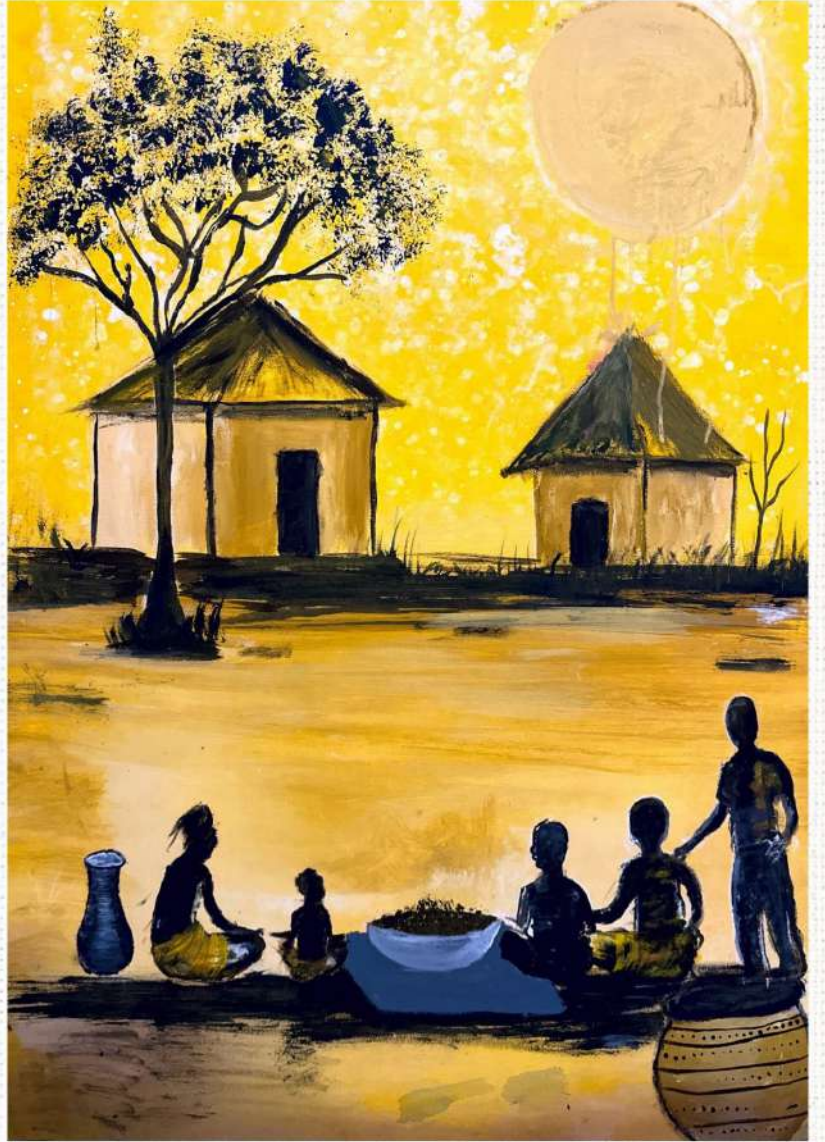
Türkiye Maarif Vakfı tarafından düzenlenen Maarif Resim Yarışması 2025 sonuçları açıklandı.

Saint Louis Kampüsü öğrencimiz Papa Masseck NDIAYE, "Köyde Geçen Günler" temalı eseriyle BİRİNCİ olmuştur.

Öğrencimizin Afrika'nın sıcaklığını, aile bağlarının gücünü ve paylaşmanın güzelliğini büyük bir ustalıkla yansıttığı eseri, İstanbul Eğitim Zirvesinde sergilenerek büyük beğeni toplamıştır.

Senegal'den İstanbul'a uzanan bu başarı yolculuğunda; Hayallerini fırçasıyla taçlandıran öğrencimiz Papa Masseck Ndiaye'yi, ona rehberlik eden kıymetli öğretmenlerimizi ve desteğini esirgemeyen değerli ailesini Senegal Maarif Okulları Yönetimi olarak en içten dileklerimizle tebrik eder, başarılarının devamını dileriz.

Sanatla büyüyen, değerleriyle parlayan nesiller yetiştirmeye devam ediyoruz!



birinci

Papa Masseck Ndiaye
Senegal

"Köyde Geçen Günler"

Notre tableau de fierté : une réussite internationale

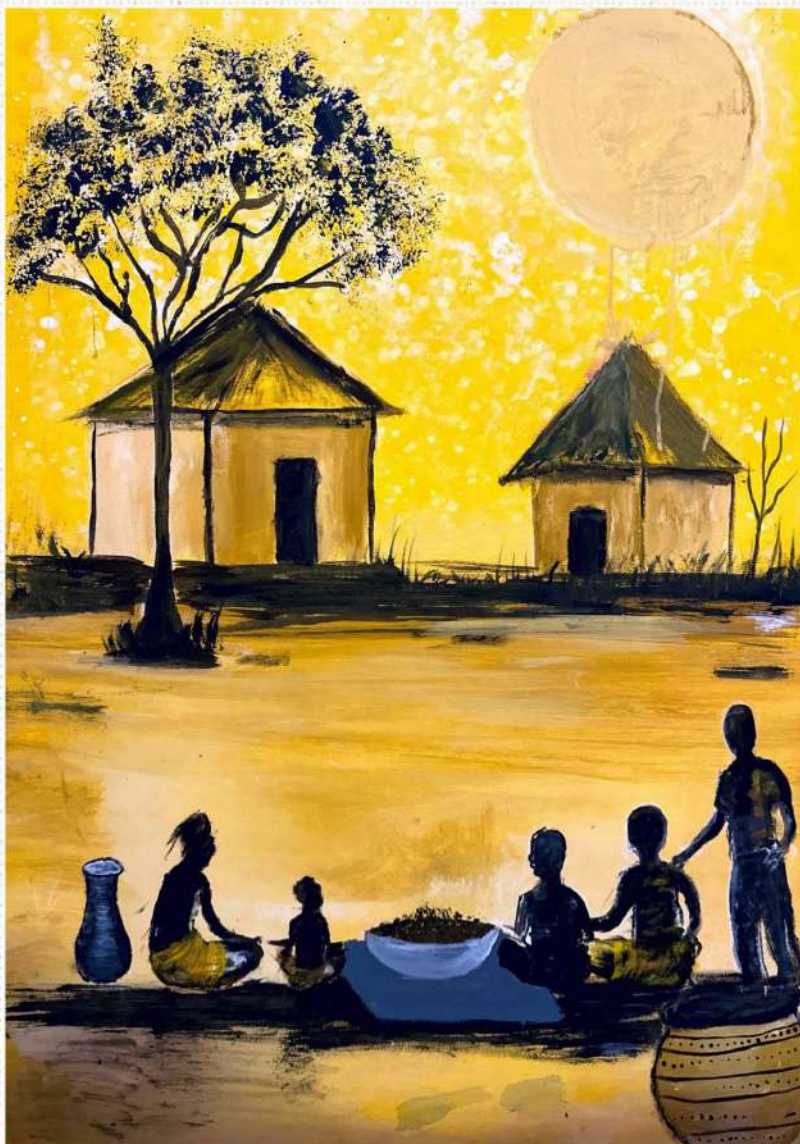
Les résultats du Concours de peinture Maarif 2025, organisé par la Fondation Maarif de Turquie, ont été annoncés.

Notre élève du campus de Saint-Louis, Papa Masseck NDIAYE, a remporté la PREMIÈRE PLACE avec son œuvre intitulée « Les jours passés au village ».

Son œuvre, qui reflète avec une grande maîtrise la chaleur de l'Afrique, la force des liens familiaux et la beauté du partage, a été exposée lors du Sommet de l'Éducation à Istanbul, où elle a suscité une vive admiration.

Dans ce parcours de réussite allant du Sénégal à Istanbul, nous félicitons, en tant que Direction des Écoles Maarif du Sénégal, notre élève Papa Masseck Ndiaye, qui a couronné ses rêves par son pinceau, nos précieux enseignants qui l'ont guidé, ainsi que sa famille estimée qui ne lui a jamais ménagé son soutien, et nous leur souhaitons plein succès pour la suite.

Nous continuons à former des générations qui grandissent avec l'art et rayonnent par leurs valeurs !



birinci

Papa Masseck Ndiaye
Senegal

“Köyde Geçen Günler”

KÖYDE GEÇEN GÜNLER

Merhaba, ben Papa Masseck NDIAYE. Benim için mutluluk, büyük hayallerde değil, ailemle paylaştığım o sadelikte saklıdır.

Bu resimde, günün yorgunluğunu attığımız, köyümüzün o huzurlu akşam saatlerini çizdim. Gökyüzünü kaplayan o sıcak sarı ışık, sadece batan güneşi değil, ailemin bana hissettirdiği sevgiyi ve sıcaklığı temsil ediyor.



Bizim kültürümüzde mutluluk paylaşmaktır. Resimde gördüğünüz gibi, hepimiz yere oturmuş, aynı tasta yemeğimizi paylaşıyoruz. O an, dünyanın en güvenli yeri evimizin önü, o büyük ağacın altıdır. Babamın varlığı, annemin hazırladığı sofraya ve kardeşlerimle yan yana olmak...

İşte benim en mutlu anım; her şeyin sustuğu, sadece ailemle olmanın huzurunun konuştuğu o andır.

LES JOURS PASSÉS AU VILLAGE

Bonjour, je suis Papa Masseck NDIAYE. Pour moi, le bonheur ne se cache pas dans de grands rêves, mais dans la simplicité partagée avec ma famille.

Dans cette image, j'ai représenté ces heures paisibles du soir dans notre village, lorsque nous nous débarrassons de la fatigue de la journée. La chaude lumière jaune qui enveloppe le ciel ne symbolise pas seulement le soleil couchant, mais aussi l'amour et la chaleur que ma famille me fait ressentir.



Dans notre culture, le bonheur, c'est le partage. Comme vous le voyez sur l'image, nous sommes tous assis à même le sol et nous partageons notre repas dans un même plat. À cet instant-là, l'endroit le plus sûr au monde est le devant de notre maison, sous ce grand arbre. La présence de mon père, la table préparée par ma mère, et le fait d'être côte à côte avec mes frères et sœurs...

Voilà mon moment le plus heureux : cet instant où tout se tait et où seule parle la paix d'être avec ma famille.

İzmir Katip Çelebi Üniversitesinden Okulumuza Resmî Ziyaret



Erasmus Personel Hareketliliği Programı kapsamında İzmir Katip Çelebi Üniversitesi İlahiyat Fakültesini temsilen Cheikh Anta Diop Üniversitesi Faculte Des Lettres Et Sciences Humaines işbirliği programı ile geldik.

İzmir Katip Çelebi Üniversitesi İlahiyat Fakültesi Öğretim Üyeleri :

Prof. Dr. Mehmet Dirik-İlahiyat Fak Dekanı

Dr. Ahmet Gedik

Dr. Halil Erhun

Dr. Lokman Yılmaz

Dr. Akif Savaş

Senegal-Türkiye ilişkileri bağlamında; Din, kültür, eğitim, tarih gibi alanlarda araştırmalar yapmak. İki ülke arasında kurumlar arası iş birliğini güçlendirmek. Öğretim programları, Eğitim kurumlarının işleyişini yerinde görmek amaçlanmaktadır.

İslam tarihi, Kur'an ilimleri, konusunda inceleme ve çalışma yapmak üzere öğretim görevlileri arasında karşılıklı ziyaretler gerçekleştirilecektir.

Bu amaçla Senegal'de bulunan Türk Büyükelçiliği, Türk okulları, Senegal okulları, Türk sivil toplum kuruluşu temsilcileri ziyaret edildi.

Dr. Akif Savaş
İlahiyat Fakültesi Fakülte Sekreteri

Visite officielle de notre école de l'Université Izmir Katip Çelebi



Nous représentons ici la Faculté de théologie de l'Université Izmir Katip Çelebi dans le cadre du programme de mobilité du personnel Erasmus, grâce à un programme de collaboration avec l'Université Cheikh Anta Diop, Faculté des lettres et des sciences humaines.

Membres du corps professoral de la faculté de théologie de l'université Izmir Katip Çelebi :

Le professeur Mehmet Dirik, doyen de la faculté de théologie, ainsi que les docteurs Ahmet Gedik, Halil Erhun, Lokman Yılmaz et Akif Savaş ont pour objectif de mener des recherches dans les domaines de la religion, de la culture, de l'éducation et de l'histoire dans le contexte des relations entre le Sénégal et la Turquie ; de renforcer la coopération interinstitutionnelle entre les deux pays ; et d'observer sur place le fonctionnement des institutions éducatives et des programmes scolaires.

Des visites réciproques seront organisées entre les membres du corps professoral afin de mener des recherches et des études dans les domaines de l'histoire islamique et des études coraniques.

À cette fin, des visites ont été effectuées à l'ambassade de Turquie au Sénégal, dans des écoles turques et sénégalaises, ainsi qu'auprès de représentants d'organisations de la société civile turque.

3 Aralık Dünya Engelliler Günü

Hatice Tutucu Şişman-Türkçe Öğretmeni

Dakar Aralık 25

3 Aralık Dünya Engelliler Günü: Senegal'de Bir Farkındalık Ziyareti

3 Aralık Dünya Engelliler Günü kapsamında, öğrencilerimizle birlikte Senegal'de eğitim faaliyetlerini sürdüren Center Talibou Dabo Engelliler Okulunu ziyaret ettik. Bu ziyaret, yalnızca bir farkındalık etkinliği değil, aynı zamanda engelli bireylerin sosyal hayattaki varlığını, eğitimdeki yerlerini ve karşılaştıkları koşulları yerinde gözlemleme fırsatı sundu.

Okulun kapısından içeri adım attığımız anda, bizi karşılayan sıcak gülümsemeler ve samimi bir enerji, engellerin yalnızca fiziki olmadığını; aslında aşılabılır, anlaşılabilir ve birlikte dönüştürülebilir birer kavram olduğunu hissettirdi. Center Talibou Dabo, farklı engel gruplarından çocukların bir arada eğitim alabildiği, onların bireysel ihtiyaçlarına göre şekillenen kapsayıcı bir öğrenme ortamı sunuyor.

Ziyaret boyunca öğrencilerimiz, sınıfları gezerek çocukların günlük rutinlerini, öğretmenlerin özel eğitim yaklaşımlarını ve sağlanan imkânları yakından inceledi. Gördük ki, eğitim yalnızca akademik bir süreç değil; aynı zamanda sabır, sevgi, erişilebilirlik ve toplumsal sorumluluk gerektiren bir yolculuk. Bu okul, tüm bu kavramları bir araya getirerek çocuklara hem sosyal hem de bireysel anlamda güçlü bir gelişim alanı açıyor.

Dünya Engelliler Günü'nün temel amacı olan farkındalık yaratma ve eşit yaşam hakkını vurgulama misyonu, bu ziyaretle somut bir karşılık buldu. Öğrencilerimiz, engelli bireylerin hayatın tam merkezinde yer aldığını; doğru koşullar sağlandığında eğitim süreçlerine aktif olarak katılabildiklerini ve potansiyellerini ortaya koyabildiklerini gözlemledi.

Bu anlamlı ziyaret, hepimize bir kez daha şunu hatırlattı: Engeller, ancak birlikte hareket edildiğinde anlamını yitirir. Eğitimde fırsat eşitliği ve kapsayıcılık, toplumların en güçlü dönüşüm araçlarından biridir. Center Talibu Dabu Engeller Okulu da bu dönüşümün Afrika'daki örneklerinden biri olarak ilham vermeye devam ediyor.



Hatice Tutucu Şişman
Türkçe Öğretmeni

Le 3 Décembre, Journée mondiale des personnes handicapées

Hatice Tutucu Şişman - Professeur de ture

Dakar, 25 décembre

Le 3 décembre, Journée internationale des personnes handicapées : visite de sensibilisation au Sénégal

Dans le cadre de la Journée mondiale des personnes handicapées, le 3 décembre, nous avons visité avec nos élèves le Centre Talibou Dabo, un établissement pour enfants handicapés au Sénégal. Cette visite, outre son objectif de sensibilisation, a permis d'observer concrètement la place des personnes handicapées dans la vie sociale, leur parcours scolaire et les difficultés qu'elles rencontrent.

Dès que nous avons franchi les portes de l'école, les sourires chaleureux et l'énergie communicative qui nous ont accueillis nous ont fait comprendre que les barrières ne sont pas seulement physiques ; ce sont en réalité des concepts que l'on peut surmonter, comprendre et transformer ensemble. Le

Centre Talibou Dabo offre un environnement d'apprentissage inclusif où des enfants présentant différents handicaps peuvent recevoir ensemble un enseignement adapté à leurs besoins individuels.

Lors de leur visite, nos élèves ont parcouru les classes, observant attentivement le quotidien des enfants, les approches pédagogiques des enseignants et les installations mises à leur disposition. Ils ont constaté que l'éducation n'est pas seulement un processus académique ; c'est aussi un cheminement qui exige patience, bienveillance, accessibilité et responsabilité sociale. Cette école réunit tous ces éléments, créant ainsi un environnement propice au développement des enfants, tant sur le plan social qu'individuel.

La mission de sensibilisation et de promotion du droit à une vie égale, objectif principal de la Journée mondiale des personnes handicapées, a trouvé une expression concrète lors de cette visite. Nos élèves ont constaté que les personnes handicapées sont pleinement intégrées à la société ; qu'elles peuvent participer activement au processus éducatif et réaliser leur potentiel lorsque les conditions adéquates sont réunies.

Cette visite enrichissante nous a rappelé une fois de plus que les barrières ne perdent leur sens que lorsque nous agissons ensemble. L'égalité des chances et l'inclusion dans l'éducation comptent parmi les outils les plus puissants pour transformer les sociétés. L'école Talibu Dabo pour enfants handicapés continue d'inspirer et de servir d'exemple de cette transformation en Afrique.



Hatice Tutucu Şişman,
professeur de turc



Démocratie Scolaire

Le mois de décembre a été particulièrement riche et stimulant au sein des Écoles Maarif Sacré-Cœur de Dakar. Dans le cadre de notre mission éducative visant à inculquer à nos élèves les valeurs fondamentales du civisme, de la citoyenneté et de la responsabilité, une procédure électorale exemplaire a été mise en œuvre pour l'élection présidentielle du gouvernement scolaire.

Cette initiative pédagogique d'envergure a permis de plonger nos apprenants au cœur de la vie démocratique, en leur offrant une immersion concrète dans les mécanismes du leadership, de la prise de décision collective et du choix d'un dirigeant appelé à porter les aspirations de ses pairs. À travers cette expérience, les élèves ont développé leur esprit critique, leur sens de l'engagement et leur compréhension des enjeux liés à la gouvernance.

Véritable moment de formation citoyenne, cette activité a révélé des talents prometteurs et a confirmé que nos élèves sont les leaders et décideurs de demain. En effet, les responsabilités futures qui les attendent exigent des compétences essentielles telles que la prise de parole en public, la capacité à convaincre, l'écoute active et la gestion des affaires publiques. Il était donc essentiel de les initier, dès aujourd'hui, à ces exigences afin de mieux les préparer à leur avenir.

Pour garantir la transparence et la crédibilité du processus, une commission électorale a été instituée. Elle était composée de Madame Amina Ndonon Sène, Madame Hatice T. Şişman, Madame Dieye, Monsieur Furkan Sisman, Monsieur Dieme, ainsi que Monsieur BA. Cette commission a encadré avec professionnalisme toutes les étapes du processus, de l'organisation des campagnes électorales à la supervision du scrutin.

Les campagnes ont constitué des moments forts de la vie scolaire, au cours desquels les candidats ont présenté leurs projets et leurs visions devant un large public d'élèves, dans une atmosphère empreinte de respect, d'émotion et de solennité. Ces échanges ont renforcé l'esprit démocratique et favorisé une participation active et responsable de tous.

Quelques jours plus tard, l'élection présidentielle s'est déroulée avec succès, intégrant de manière harmonieuse les pratiques sénégalaises et turques en matière d'organisation et de management électoral. Cette approche innovante et inclusive a contribué à la réussite totale de l'événement et a renforcé les liens interculturels au sein de notre communauté éducative.



Au terme du processus, cette expérience citoyenne restera gravée comme un moment phare de l'année scolaire. Elle témoigne de l'engagement constant de notre établissement à former des élèves responsables, conscients de leurs droits et devoirs, et pleinement préparés à contribuer positivement à la société de demain.



Okul Demokrasisi

Aralık ayı, Dakar'daki Maarif Sacré-Cœur Okulları için özellikle zengin ve teşvik edici bir ay oldu. Öğrencilerimize yurttaşlık görevi, vatandaşlık ve sorumluluk gibi temel değerleri aşılama amacıyla yürüttüğümüz eğitim misyonumuzun bir parçası olarak, öğrenci hükümeti başkanlığı seçimleri için örnek bir seçim süreci uygulandı.

Bu geniş kapsamlı eğitim girişimi, öğrencilerimizin demokratik yaşamın kalbine dalmalarını sağlayarak, onlara liderlik mekanizmaları, kolektif karar alma ve akranlarının özlemlerini temsil etmek üzere seçilen bir liderin belirlenmesi konularında somut bir deneyim kazandırdı. Bu deneyim sayesinde öğrenciler, eleştirel düşünme becerilerini, bağlılık duygularını ve yönetimle ilgili konulara dair anlayışlarını geliştirdiler.

Gerçek bir yurttaşlık eğitimi anı olan bu etkinlik, gelecek vadeden yetenekleri ortaya çıkardı ve öğrencilerimizin yarının liderleri ve karar vericileri olduğunu doğruladı. Gerçekten de, onları bekleyen gelecekteki sorumluluklar, topluluk önünde konuşma, ikna yeteneği, aktif dinleme ve kamu işleri yönetimi gibi temel becerileri gerektiriyor. Bu nedenle, onları geleceğe daha iyi hazırlamak için bugün bu gereksinimlerle tanıştırmak çok önemliydi.

Sürecin şeffaflığını ve güvenilirliğini garanti altına almak için bir seçim komisyonu kuruldu. Bu komisyon, Bayan Amina Ndonon Sène, Bayan Hatice T. Şişman, Bayan Dieye, Bay Furkan Sisman, Bay Dieme ve Bay BA'dan oluşuyordu. Bu komisyon, seçim kampanyalarının düzenlenmesinden oy sayımının denetlenmesine kadar sürecin tüm aşamalarını profesyonelce yönetti.

Kampanyalar, adayların projelerini ve vizyonlarını saygı, duygu ve ciddiyet dolu bir atmosferde geniş bir öğrenci kitlesine sundukları okul hayatının en önemli anlarıydı. Bu etkileşimler demokratik ruhu güçlendirdi ve herkesin aktif ve sorumlu katılımını teşvik etti.

Birkaç gün sonra, Senegal ve Türk uygulamalarının seçim organizasyonu ve yönetimine sorunsuz bir şekilde entegre edilmesiyle başkanlık seçimleri başarıyla gerçekleştirildi. Bu yenilikçi ve kapsayıcı yaklaşım, etkinliğin genel başarısına katkıda bulundu ve eğitim camiamızdaki kültürlerarası bağları güçlendirdi.



Bu sürecin sonunda, bu yurttaşlık deneyimi, okul yılının en önemli olaylarından biri olarak hafızalarımızda yer edecektir. Bu deneyim, okulumuzun hak ve sorumluluklarının bilincinde olan, yarının toplumuna olumlu katkıda bulunmaya tam olarak hazır, sorumlu öğrenciler yetiştirme konusundaki süregelen bağlılığının bir kanıtıdır.



BİR KEKTEN FAZLASI: PAYLAŞARAK ÖĞRENMENİN TADI



Birlikte üretmek, paylaşmak ve başarmanın mutluluğunu yaşamak, okul öncesi dönemin en kıymetli kazanımlarındandır. Bu anlayışla okulumuzda Dünya Kek Günü, öğrencilerimizin aktif katılımıyla eğlenceli ve öğretici bir etkinlikle kutlandı.

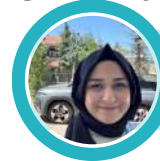
Etkinlik öncesinde öğrencilerimizle birlikte kek yapımında kullanılan malzemeler incelendi, aşamalar sırasıyla anlatıldı ve mutfakta uyulması gereken kurallar hakkında sohbet edildi. Ardından seçilen öğrencilerimiz, öğretmenleri rehberliğinde cupcake yapımını uygulamalı olarak gerçekleştirerek süreci arkadaşlarına adım adım gösterdiler. Bu sayede çocuklar, izleyen ve dinleyen değil; öğrenme sürecinin bizzat içinde olan bireyler oldular.



Gerçekleştirilen bu etkinlik, sadece bir kek hazırlamaktan ibaret değildi. Öğrenciler; yönergeleri takip etme, sıra bekleme, iş birliği yapma ve sorumluluk alma gibi önemli beceriler kazandılar. Ölçme, karıştırma ve dökme gibi uygulamalarla ince motor becerileri desteklenirken; yapılan çalışmayı arkadaşlarına anlatmalarıyla dil gelişimleri güçlendirildi. Süreci başarıyla tamamlamanın verdiği mutluluk ise çocukların özgüven duygularını pekiştirdi.

Etkinliğin sonunda öğrencilerimiz, emek vererek hazırladıkları kekleri hep birlikte paylaşmanın ve başardıkları bir çalışmanın ürünü tatmanın sevincini yaşadılar. Gülümseyen yüzler ve heyecan dolu anlar, öğrenmenin en güzel hâlinin yaşayarak gerçekleştiğini bir kez daha gösterdi.

Bu keyifli ve öğretici etkinlik sayesinde öğrencilerimiz hem eğlendiler hem de duygusunu deneyimleyerek unutulmaz bir öğrenme yaşantısı edindiler.



THİES MAARİF KAMPÜSÜ
TÜRKÇE ÖĞRETMENİ
Deniz ÇİFTÇİ



PLUS QU'UN GÂTEAU : LE PLAISIR D'APPRENDRE EN PARTAGEANT



Créer, partager et ressentir la joie de réussir ensemble constitue l'un des acquis les plus précieux de la petite enfance. Dans cet esprit, notre école a célébré la Journée Mondiale du Gâteau avec la participation active de nos élèves, à travers une activité à la fois ludique et éducative.

Avant l'activité, nous avons exploré avec les élèves les ingrédients utilisés pour préparer un gâteau, expliqué les étapes de la recette et discuté des règles à respecter en cuisine. Ensuite, certains élèves sélectionnés, guidés par leurs enseignants, ont réalisé des cupcakes de manière pratique, montrant le processus étape par étape à leurs camarades. Ainsi, les enfants n'étaient pas de simples spectateurs, mais des participants actifs dans leur propre apprentissage.



Cette activité ne se limitait pas à la préparation d'un gâteau. Les élèves ont acquis des compétences importantes telles que suivre des consignes, attendre leur tour, collaborer et prendre des responsabilités. Les activités de mesure, de mélange et de versement ont soutenu le développement de leurs compétences motrices fines, tandis que le fait d'expliquer leur travail à leurs camarades a renforcé leur développement linguistique. La satisfaction de mener à bien le processus a également consolidé leur confiance en eux.

À la fin de l'activité, nos élèves ont éprouvé la joie de partager ensemble les gâteaux qu'ils avaient préparés avec effort et de savourer le fruit d'un travail accompli. Les visages souriants et les moments remplis d'enthousiasme ont une fois de plus démontré que le meilleur apprentissage se fait par l'expérience.

Grâce à cette activité à la fois amusante et éducative, nos élèves se sont non seulement amusés, mais ont également vécu l'expérience du sentiment « je peux le faire », acquérant ainsi un souvenir d'apprentissage inoubliable.



THİES MAARİF KAMPÜSÜ
TÜRKÇE ÖĞRETMENİ
Deniz ÇİFTÇİ

DÜNYA TÜRK KAHVESİ GÜNÜ Kutlu Olsun!

Thies Maarif Okulu Ortaokul öğrencilerimizle birlikte 5 Aralık Türk Kahvesi Günü büyük bir coşkuyla kutlandı. Etkinlik kapsamında hazırlanan Türk Kahvesi panosu ile öğrencilere önce geleneksel Türk kahve kültürü hakkında bilgi verildi. Daha sonra Türk kahvesi yapım süreci öğrencilere uygulamalı olarak gösterildi. Etkinlik boyunca öğrenciler tarafından şekerli, orta ve sade kahveler hazırlandı ve "Afiyet olsun" denilerek öğrencilere ve öğretmenlere ikram edildi.

Bu etkinlik sayesinde hem Türk kahvesi geleneği yaşatıldı hem de öğrencilerimizin kültürümüzün önemli bir değerini yakından tanımları sağlandı.

Etkinliğimizden güzel anlara şahit olmak için qr kodu mobil cihazınızda okutunuz.



THİES MAARİF KAMPÜSÜ
TÜRKÇE ÖĞRETMENİ
Gülser YAMAN



JOYEUSE JOURNÉE DU CAFÉ TURC DANS LE MONDE!

La Journée du Café Turc du 5 décembre a été célébrée avec enthousiasme avec les élèves du collège de l'École Maarif de Thies. Dans le cadre de l'activité, des informations sur la culture traditionnelle du café turc ont d'abord été présentées aux élèves à l'aide du panneau dédié au Café Turc. Par la suite, le processus de préparation du café turc a été démontré de manière pratique aux élèves.

Tout au long de l'activité, des cafés sucrés, moyens et sans sucre ont été préparés par les élèves et offerts aux enseignants et aux autres élèves en disant « Afiyet olsun ».

Grâce à cette activité, la tradition du café turc a été mise en valeur et nos élèves ont eu l'occasion de découvrir de près une importante richesse de notre culture.

Scannez le code QR ci-contre avec votre appareil mobile pour découvrir les beaux moments de notre activité.



"Bir fincan

kahvenin

hâtırı vardır."

Bol köpüklü

Şekerli

Sade

Orta



THİES MAARİF KAMPÜSÜ
TÜRKÇE ÖĞRETMENİ
Gülser YAMAN



SAINT LOUIS MAARİF KAMPÜSÜ
İNGİLİZCE ÖĞRETMENİ
Iba Diop CISSE

SAINT
LOUIS

Öğretmenlerin eğitim oturumu!

Dördüncü Oturum

Senegal'deki Maarif Saint-Louis Okulu, sürekli mesleki gelişim programı kapsamında öğretmenlere yönelik dördüncü hizmet içi eğitim oturumunu başarıyla gerçekleştirmiştir.

Bu oturum, öğrencilerin bilgiyi nasıl öğrendiğini, hatırladığını ve yeniden kullandığını daha iyi anlamaya yardımcı olan öğrenmenin bilişsel yaklaşımı konusuna ayrılmıştır.



Eğitim süresince öğretmenler, başta aşağıdaki temel kavramlar olmak üzere birçok konuyu ele almıştır:

- bilginin işlenme süreci (duyusal kayıt, çalışma belleği ve uzun süreli bellek),
- girişim (proaktif ve retroaktif girişim),
- dağıtılmış öğretim ile yoğun (blok) öğretim arasındaki fark,
- seri konum ve öncelik (primacy) ile sonralık (recency) etkileri,
- enactment ve generation (uygulayarak ve üreterek öğrenme) kavramları,
- öğrenmede otomatikleşme,
- ayrıca, öğrencilerin özerkliğini geliştirmede temel bir rol oynayan üstbiliş (metabiliş).

Bu oturum, öğretmenlerin pedagojik uygulamalarını bilimsel temellere dayandırarak güçlendirmelerine, öğrencilerde daha etkili ve kalıcı öğrenmelerin desteklenmesine katkı sağlamıştır.

Zengin paylaşımlara sahne olan bu eğitim, Maarif Saint-Louis Okulu'nun nitelikli eğitim ve pedagojik yeterliliklerin sürekli geliştirilmesine olan güçlü bağlılığını bir kez daha ortaya koymuştur.

PROFESSEUR D'ANGLAIS
CAMPUS MAARIF DE SAINT LOUIS
Iba Diop CISSE

*SAINT
LOUIS*

Session de formation des enseignants!

Quatrième session

L'École Maarif de Saint-Louis a tenu avec succès sa quatrième séance de formation des enseignants, inscrite dans le cadre de son programme de développement professionnel continu.

Cette session a été consacrée à l'approche cognitive de l'apprentissage, un thème central pour mieux comprendre comment les élèves apprennent, mémorisent et réutilisent les connaissances.

Au cours de cette formation, les enseignants ont exploré plusieurs concepts clés, notamment :

- le processus de traitement de l'information (registre sensoriel, mémoire de travail et mémoire à long terme);
- les phénomènes d'interférence (proactive et rétroactive) ;
- la différence entre l'enseignement distribué et l'enseignement de masse ;
- la position sérielle avec l'effet de primauté et l'effet de récence ;
- les notions d'enactment et de generation ;
- l'automatisme dans les apprentissages ;
- ainsi que la métacognition, essentielle pour développer l'autonomie des apprenants.



Cette séance a permis aux enseignants de renforcer leurs pratiques pédagogiques en s'appuyant sur des bases scientifiques solides, favorisant ainsi des apprentissages plus efficaces et durables chez les élèves.

Une formation riche en échanges, qui témoigne de l'engagement de l'École Maarif Saint-Louis pour une éducation de qualité et une amélioration continue des compétences pédagogiques.

SAINT LOUIS MAARİF KAMPÜSÜ
İLKÖĞRETİM OKUL MÜDÜRÜ
Malick DIAGNE

Maarif Saint-Louis'te Pedagojik Paylaşım Günü

13 Aralık 2025 Cumartesi günü, Saint-Louis Maarif Okulu, Güney Saint-Louis bölgesine bağlı CODEC 2'nin pedagojik animasyon birimini ağırladı. CE2 sınıfında gerçekleştirilen dil bilgisi dersi, öğretmenler arası mesleki paylaşım ve hizmet içi eğitim kapsamında başarıyla yapıldı.

Ndaté Yalla, Alioune Ababacar Sarr, Saint Joseph de Clunmy ve Les Étoiles okullarından gelen öğretmenlerin katılımıyla, CE2 sınıf öğretmeni Oumar Sy tarafından örnek bir ders işlendi.



Dersin ardından öğretmenler ve öğrencilerle birlikte ikram yapıldı; sonrasında dersin güçlü yönleri ve geliştirilmesi gereken noktalar üzerine verimli bir değerlendirme toplantısı gerçekleştirildi.



ENSEIGNEMENT PRIMAIRE SAINT LOUIS
DIRECTEUR DES ETUDES
Malick DIAGNE

Journée de partage pédagogique à Maarif Saint- Louis

Le samedi 13 décembre 2025, l'école Maarif de Saint-Louis a accueilli la cellule d'animation pédagogique du CODEC 2 – zone Sud Saint-Louis, dans le cadre de la formation continue des enseignants. Une leçon de grammaire a été menée en classe de CE2 avec succès.

Des enseignants des écoles Ndaté Yalla, Alioune Ababacar Sarr, Saint Joseph de Clunney et Les Étoiles ont pris part à cette rencontre pédagogique. La séance a été animée par M. Oumar Sy, enseignant de la classe de CE2, avec la participation active de ses élèves.



À l'issue de la leçon, un moment de convivialité a été partagé avec les élèves, suivi d'un échange approfondi permettant d'analyser la séance et d'en tirer des enseignements pédagogiques.



**SAINT LOUIS MAARİF KAMPÜSÜ
ORTAÖĞRETİM OKUL MÜDÜRÜ**
Alioune DIAGNE

Teranga'nın Kalbi Bir Bardak Çayda Atıyor



15 Aralık Dünya Çay Günü vesilesiyle Saint Louis Maarif Kampüsümüzde yaşadığımız o özel anlar, bana coğrafyalar arası sınırların nasıl ortadan kalktığını bir kez daha gösterdi.

Bana ikram edilen bir bardak Türk çayı ve yanındaki bisküviyi tadarken, binlerce kilometre ötedeki bir kültürün aslında kalbimize ne kadar yakın olduğunu hissettim. Biz Senegal'de misafiri sadece ağırlamaz, onu baş tacı ederiz. "Teranga" bizim için sadece bir misafirperverlik sözcüğü değil; ekmeği bölüşmek, gönül kapılarını sonuna kadar açmak ve yabancıya "burası senin evin" diyebilmektir. Türk dostlarımızın o ince belli bardaklarda özenle sundukları çayın içindeki samimiyeti görünce şunu fark ettim: Teranga'nın Türkiye'deki adı, bir bardak çaymış.

Bu sıcak ikram, bizim sokaklarımızda dostluğu pekiştiren köpüklü Ataya çayımızın o samimi havasıyla ne kadar da benziyor! İsimler farklı, diller farklı olsa da o çay bardağını tutan ellerdeki niyet ve kalplerdeki sıcaklık tıpatıp aynı. Dünya her ne kadar büyük görünse de, bir bardak çayın etrafında toplandığımızda hepimiz aslında aynı büyük insanlık ailesinin birer ferdiyiz.

Bu anlamlı günü organize eden, emek veren ve kalplerimizi "Teranga" ruhuyla ısıtan tüm öğretmen ve öğrencilerime teşekkür ederim.





ENSEIGNEMENT SECONDAIRE SAINT LOUIS
DIRECTEUR DES ETUDES
Alioune DIAGNE

Le cœur de la Teranga bat dans un verre de thé



À l'occasion de la Journée mondiale du thé, le 15 décembre, les moments si particuliers que nous avons vécus au campus Maarif Saint Louis m'ont une fois de plus montré à quel point les frontières entre les géographies peuvent s'effacer.

En dégustant un verre de thé turc accompagné d'un biscuit qui m'était offert, j'ai ressenti combien une culture située à des milliers de kilomètres pouvait en réalité être proche de notre cœur. Au Sénégal, nous ne nous contentons pas de recevoir l'invité : nous l'honorons. La « Teranga » n'est pas pour nous un simple mot désignant l'hospitalité ; c'est partager le pain, ouvrir grand les portes du cœur et pouvoir dire à l'étranger : « ici, c'est chez toi ». En voyant la sincérité contenue dans le thé que nos amis turcs servaient avec soin dans leurs verres à taille fine, j'ai compris ceci : en Turquie, le nom de la Teranga, c'est peut-être un verre de thé.

Cette chaleureuse offrande ressemble tant à l'atmosphère conviviale de notre thé Ataya mousseux, qui renforce l'amitié dans nos rues ! Les noms sont différents, les langues aussi, mais l'intention dans les mains qui tiennent le verre de thé et la chaleur dans les cœurs sont exactement les mêmes. Aussi grand que puisse paraître le monde, lorsque nous nous rassemblons autour d'un verre de thé, nous faisons tous partie d'une seule et grande famille humaine.

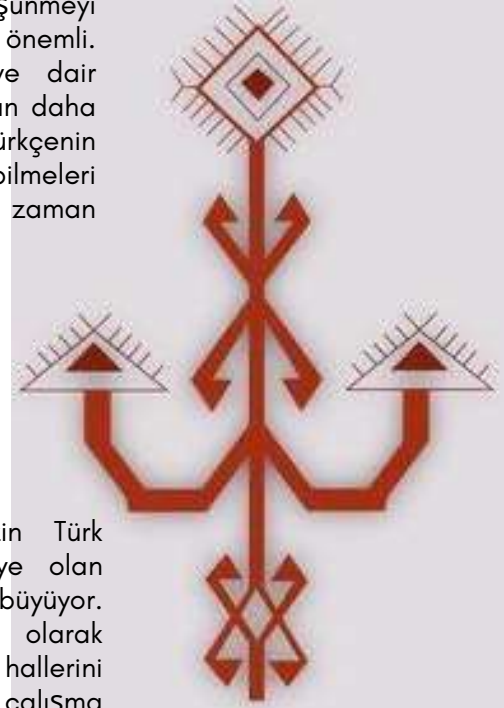
Je remercie tous mes enseignants et mes élèves qui ont organisé cette journée si significative, qui y ont consacré leurs efforts et qui ont réchauffé nos cœurs avec l'esprit de la « Teranga ».



TÜRKÇE DİL AİLESİ GÜNÜ



Türkçe'nin kültürel zenginliğini başka bir coğrafyada anlatmak, Türkçeyi ve Türkçe düşünmeyi öğretmek kadar önemli. Öğrencilerin Türkçeye dair zihinlerinde her zaman daha çok hatıra olması Türkçenin kültürel varlığını bilmeleri benim için her zaman önceliklidir.



Öğrencilerimizin Türk kültürüne ve Türkçeye olan ilgisi her geçen gün büyüyor. Türkçe öğretmeni olarak onların bu istekli ruh hallerini görmek benim de çalışma motivasyonumu artırıyor.

TÜRKÇE İÇİN ÖNEMLİ BİR GÜN OLAN 15 ARALIK SENEGAL'DE BİR TÜRK OKULUNDA COŞKUYLA KUTLANDI.

Bu anlamlı gün kapsamında öncelikle öğrencilerimizle Türkçenin tarihsel oluşum süreçlerine odaklandık. Türkçe ile aynı dil ailesinde yer alan diller hakkında konuştuk. Türkçe'nin kültür coğrafyasını ele aldık. Nasrettin Hoca ve Dede Korkut gibi Türk kültüründeki ortak şahsiyetlerden söz ettik. Ardından Türk dillerinde ortak olarak yer alan kelimelerden oluşan bir etkinlik hazırladık. Tüm çalışmalarımızı sınıf panomuzda sergiledik.

Çalışma öğrencilerimizin Türk kültürünü daha yakından tanımasını ve Türkçeyi daha iyi anlamlandırmalarını sağladı. Türkçe ile kurduğumuz kültürel etkileşim alanın büyümesini görmek bir öğretmen olarak beni gururlandırdı.



IBA DER MAARİF KAMPÜSÜ
TÜRKÇE ÖĞRETMENİ
FATMA ÇIRAK

JOURNÉE DE LA FAMILLE DES LANGUES TURQUES

Transmettre la richesse culturelle de la langue turque dans un autre contexte géographique revêt une importance particulière. L'enseignement du turc ne se limite pas à l'apprentissage linguistique; il vise également à permettre aux élèves de comprendre la dimension culturelle de la langue et de développer une conscience durable de son patrimoine.

L'intérêt des élèves pour la langue et la culture turques ne cesse de croître. Cette dynamique positive constitue un facteur important de motivation dans le cadre de l'enseignement du turc.



LE 15 DÉCEMBRE, JOURNÉE SYMBOLIQUE DÉDIÉE LA LANGUE TURQUE, A ÉTÉ CÉLÉBRÉE DANS UNE ÉCOLE TURQUE AU SÉNÉGAL À TRAVERS DIVERSES ACTIVITÉS PÉDAGOGIQUES ET CULTURELLES.

Dans le cadre de cette journée, les élèves ont d'abord étudié, les processus historiques de formation de la langue turque. Les langues appartenant à la même famille linguistique ont été abordées, ainsi que l'aire culturelle du turc. Des figures emblématiques de la culture turque, telles que Nasreddin Hodja et Dede Korkut, ont également été présentées afin d'illustrer l'héritage culturel commun aux peuples turcophones.

Par la suite, une activité consacrée aux mots communs aux langues turques a été organisée. Les productions des élèves ont été exposées sur le panneau de la classe, mettant en valeur leur travail net luer engagement.

L'ensemble de ces activités a permis aux élèves de mieux appréhender la culture turque et de donner l'avantage de sens à l'apprentissage de la langue. Observer le développement de cet espace d'échange culturel autour du turc constitue une véritable source de satisfaction professionnelle.



CAMPUS MAARIF
DE IBA DER THIAM

PROFESSEUR DE TURC
FATMA ÇIRAK





SAİNT LOUIS MAARİF KAMPÜSÜ
TÜRKÇE ÖĞRETMENİ
Nurhayat ÇELİK

Aynı Kök, Ortak dal



18 Aralık Dünya Arapça Günü'nü öğrencilerimizle birlikte çok özel bir etkinlikte kutladık. Türkçemiz ve Arapça arasındaki kadim bağı, hazırladığımız "Ortak Kelimeler Ağacı" ile somutlaştırdık.

Selam'dan Merhaba'ya, Kitap'tan Kalp'e kadar günlük hayatımızda kullandığımız onlarca kelimenin aslında ne kadar büyük bir ortak mirasın parçası olduğunu keşfettik.

Diller arasındaki bu köprü, kardeşliğimizi ve kültürel zenginliğimizi bir kez daha hatırlattı.





CAMPUS MAARİF SAINT LOUIS
PROFESSEUR DE TURC
Nurhayat ÇELİK

Même Racine,

Branche Commune



Le 18 décembre, nous avons célébré la Journée mondiale de la langue arabe avec nos élèves à travers une activité très spéciale. Nous avons rendu concret le lien ancien entre le turc et l'arabe grâce à l'« Arbre des mots communs » que nous avons préparé.

De Selam à Merhaba, de Kitap à Kalp, nous avons découvert que des dizaines de mots que nous utilisons au quotidien font en réalité partie d'un immense héritage commun.

Ce pont entre les langues nous a une fois de plus rappelé notre fraternité et notre richesse culturelle.





Projet Robotique de Noël : Les élèves du club robotique créent deux sapins lumineux pour l'école Maarif Iba Der Thiam



Au-delà de l'aspect technologique, ce projet a aussi encouragé la créativité, la patience et le sens du détail. Il illustre parfaitement l'approche pédagogique de Maarif, qui valorise l'apprentissage par la pratique et l'innovation. À la suite de cette belle réalisation, les deux sapins ont été officiellement offerts :

l'un au Directeur Général monsieur Berkan Tasçi,

l'autre au Directeur des Études monsieur Mballo,

en signe de reconnaissance et de partage de l'esprit festif qui anime notre école en cette fin d'année.

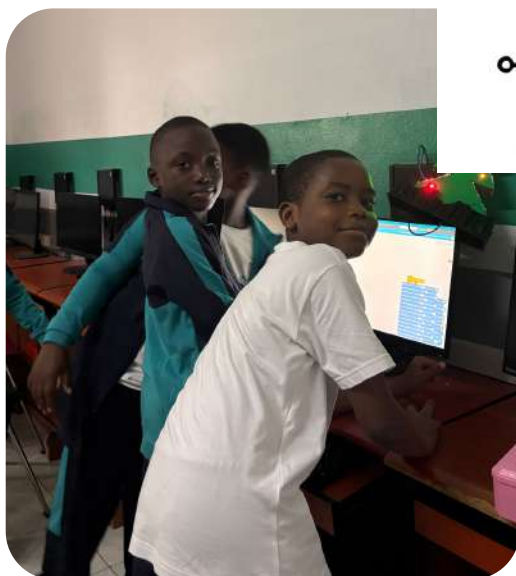
Dans le cadre des activités du club robotique de l'école Maarif Iba Der Thiam de Dakar, les élèves ont réalisé un projet créatif et pédagogique autour du thème de Noël. Encadrés par leur professeur de robotique monsieur Papa Sing Clément DIOUF, ils ont conçu deux sapins de Noël électroniques en utilisant différents composants tels que une carte Arduino, des LED, des résistances et un buzzer.

Ce travail, à la fois ludique et technique, a permis aux élèves de mettre en pratique leurs compétences en électronique, programmation, soudure, assemblage et en travail d'équipe. Ils ont appris à programmer les LED pour créer des effets lumineux et à intégrer un buzzer pour donner une touche sonore festive au projet.



Ce projet représente une nouvelle preuve de l'enthousiasme et du talent de nos élèves, ainsi que de l'engagement de l'école Maarif Iba Der Thiam à promouvoir les sciences, la technologie et la créativité au sein de sa communauté éducative.

Bravo aux élèves pour leur implication et leur ingéniosité, et vivement les prochains projets du club robotique !





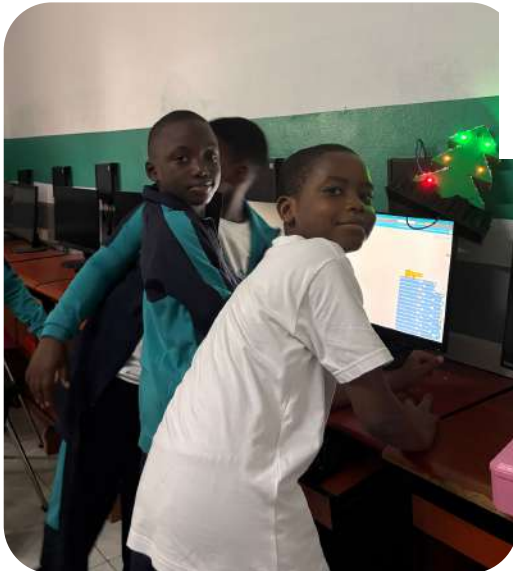
Noel Robotik Projesi: Robotik Kulübü Öğrencilerinden Maarif Iba Der Thiam Okulu için İki Işıklı Çam Ağacı



Teknik kazanımların yanı sıra proje; öğrencilerin yaratıcılık, sabır ve ayrıntılara dikkat etme becerilerinin gelişmesine de katkı sağladı. Çalışma, Maarif Okullarının uygulamaya dayalı ve yenilikçi eğitim anlayışını yansıtan güzel bir örnek oldu.

Proje tamamlandıktan sonra hazırlanan iki çam ağacı;

Okul Genel Müdürü Sayın Berkan Taşçı'ya ve Eğitim Direktörü Sayın Mballo'ya yıl sonu ruhunu paylaşmak ve emeği takdir etmek amacıyla takdim edildi.



Dakar'daki Maarif Iba Der Thiam Okulu Robotik Kulübü kapsamında öğrenciler, Noel temalı yaratıcı ve eğitici bir proje gerçekleştirdi. Robotik öğretmenleri Sayın Papa Sing Clément DIOUF rehberliğinde öğrenciler; Arduino kartı, LED'ler, dirençler ve buzzer kullanarak iki adet elektronik Noel çam ağacı tasarladı.

Bu proje sayesinde öğrenciler elektronik, programlama, lehimleme, montaj ve ekip çalışması alanlarında edindikleri bilgileri uygulama fırsatı buldu. LED'ler için ışık efektleri programlayan öğrenciler, projeye sesli bir özellik ekleyerek çalışmayı daha ilgi çekici hâle getirdi.



Bu proje, öğrencilerimizin bilime ve teknolojiye olan ilgisini, üretme heyecanını ve okul topluluğumuzun yaratıcılığı destekleyen yaklaşımını bir kez daha ortaya koydu.



FORMONS LES CİTOYENS MODÈLES DE DEMAİN!



Les gendarmes ont visité le préscolaire Maarif Thiès pour sensibiliser les enfants au civisme et à la sécurité.

Ils ont expliqué les comportements à adopter lors de la levée et de la descente des couleurs en insistant sur l'importance du respect et de la discipline.

Les enfants ont appris à se tenir debout, à saluer le drapeau et à chanter l'hymne national avec respect. Les gendarmes ont également montré aux enfants comment plier correctement le drapeau en expliquant l'importance de ce geste symbolique.

Les enfants ont été très attentifs et ont apprécié cette expérience enrichissante en leur posant des questions très intéressantes.

Nous remercions les gendarmes pour leur contribution à l'éducation civique de nos enfants.



YARINLARIN ÖRNEK VATANDAŞLARINI YETİŞTİRİYORUZ!

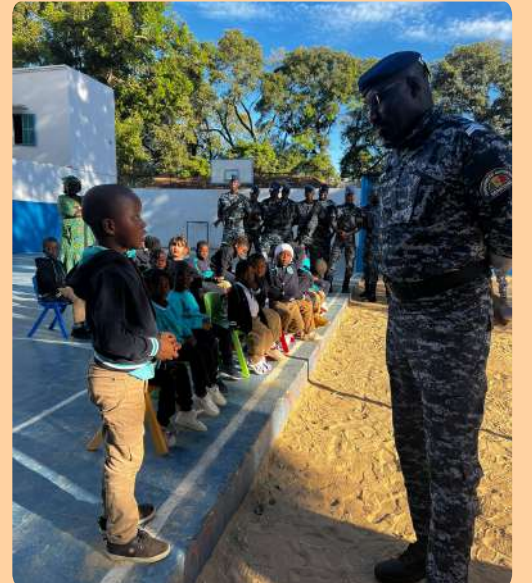
Jandarmalar, çocukları vatandaşlık bilinci ve güvenlik konularında bilinçlendirmek amacıyla Maarif Thiès Anaokulunu ziyaret ettiler.

Bayrak töreni sırasında hangi davranışların sergilenmesi gerektiğini, saygı ve disiplinin önemini vurgulayarak açıkladılar.

Çocuklar, saygıyla ayakta durmayı, bayrağı selamlamayı ve milli marşı söylemeyi öğrendiler. Jandarmalar ayrıca bayrağın doğru şekilde nasıl katlanacağını göstererek bu sembolik hareketin önemini anlattılar.

Çocuklar çok dikkatliydiler ve bu zenginleştirici deneyimi çok beğendiler; oldukça ilginç sorular sordular.

Çocuklarımızın vatandaşlık eğitimine katkılarından dolayı jandarmalara teşekkür ederiz.



kesif noktası Somone



mangrov ormanı

Geçen hafta başkent Dakar'ın şehir hayatını yalnızlaştıran kalabalığından kaçmak, trafiğin keşmekeşin uzaklaşmak ve doğaya kavuşmak için bir yolculuğa çıktım. Aslında bu yolculuğumdaki asıl amaç uzun zamandır görmediğim arkadaşlarımla bir araya gelmek ve hasbihal etmektir. Arkadaşlarımla birlikte Somone isimli doğal rezerv alanına gitmeye karar verdik.

Somone'a vardığımız anda içimizi sarıp sarmalayan bir sakinlik vardı. Şehrin gürültüsü sanki girişte bırakılıyor, her nefeste doğanın tazeliği doluyordu içimize. Orayı gerçekten çok seviyorum; suyun üzerinde dans eden hafif rüzgâr, mangrovların köklerine vuran ışık, kuşların hiç bitmeyen cıvıltısı... Hepsi insanın zihnini adeta yıkayıp temizliyor.

Kıyıya vardığımızda tekne turuna çıkmaya karar verdik. Yaklaşık bir saat süren bu tur boyunca mangrov ormanının içine doğru ilerledik. Suyun üzerinde ağır ağır süzülürken köklerin arasından geçen ışık, bize hem gizemli hem büyüleyici bir manzara sundu. Farklı kuş türleri teknenin

hemen yanından uçuştular; bazıları sudan avını yakalamak için alçalıp yükseliyor, bazıları ise sessizce dalların üzerinde bizi izliyordu. Suyun içinde dolaşan balıkları görmek, o doğal döngüyü fark etmek gerçekten çok etkileyiciydi.

Turdan sonra küçük bir pazar alanına uğrayıp yerel ürünler ve küçük hediyelikler aldık. Her şey doğaldı, samimiydi, içtendi.

Gün batarken suya düşen kızılılık, etrafı altın bir renge boyadı. O an, hem huzur hem de kendimle baş başa kalmış olmanın dinginliğini hissettim.

Mangrov, denizle karanın kesiştiği yerde yaşayan bir kıyı ağacıdır. Kökleri suyun içinden yükselir; sanki dalgalara tutunup ayakta kalmaya çalışan birer kol gibi. Tuzlu suyu filtreleyip yaşamına katan bu ağaç, gelgitlerle konuşan, her dalgası geldiğinde "ben buradayım" diyen bir bekçi gibidir.

Somone, yalnızca bir gezi noktası değil; insanın ruhuna iyi gelen bir yer. Doğayı hissetmek, kuşların sesini duymak, mangrovların sakinliğinde kaybolmak isteyen herkesin mutlaka görmesi gereken bir deneyim. Bir kere gidince, tekrar gitmek için mutlaka bir neden buluyorsunuz.



point de découverte forêt de mangrove *Somene*

La semaine dernière, je suis partie en voyage pour fuir la foule étouffante de Dakar, la capitale, m'éloigner du chaos de la circulation et me ressourcer au contact de la nature. En réalité, le but principal de ce voyage était de retrouver des amis que je n'avais pas vus depuis longtemps et de prendre de leurs nouvelles. Nous avons décidé d'aller dans une réserve naturelle appelée Somene.

Dès notre arrivée à Somene, une profonde tranquillité nous a envahis. Le tumulte de la ville semblait s'être dissipé dès l'entrée, et à chaque respiration, la fraîcheur de la nature nous emplissait. J'aime profondément cet endroit : la douce brise qui danse sur l'eau, la lumière qui caresse les racines des mangroves, le chant incessant des oiseaux... tout cela apaise et purifie l'esprit.

Une fois arrivés sur la rive, nous avons opté pour une excursion en bateau. D'une durée d'environ une heure, elle nous a emmenés au cœur de la mangrove. Glissant lentement sur l'eau, la lumière filtrant à travers les racines nous offrait un spectacle mystérieux et captivant. Différentes espèces d'oiseaux volaient autour du bateau ; certains

planaient et plongeaient pour chasser, tandis que d'autres nous observaient silencieusement du haut des branches. Voir les poissons nager et assister à ce cycle naturel était véritablement impressionnant.

Après la visite, nous nous sommes arrêtés dans un petit marché pour acheter des produits locaux et quelques souvenirs. Tout était authentique, convivial et chaleureux.

La lueur rougeâtre du soleil couchant se reflétait sur l'eau, baignant les environs d'une teinte dorée. À cet instant, j'éprouvais une paix et une tranquillité profondes, propres à la solitude.

La mangrove est un arbre côtier qui pousse là où la mer rencontre la terre. Ses racines émergent de l'eau, telles des bras agrippés aux vagues pour se maintenir droites. Cet arbre, qui filtre l'eau salée et l'intègre à sa vie, est comme un gardien qui dialogue avec les marées, affirmant sa présence à chaque vague.

Somene est bien plus qu'une simple destination touristique ; c'est un lieu qui apaise l'âme. C'est une expérience incontournable pour quiconque souhaite se ressourcer au contact de la nature, écouter le chant des oiseaux et se perdre dans la tranquillité des mangroves. Une fois qu'on y est allé, on a toujours envie d'y retourner.

Aissatou CAMARA

Seydatouna Maryam Coumba Lahi
Panoyu tasarlayan öğrencilerimiz:

Awa DIA

Mame Diaara DOUMBIYA

Khadidiatou
SAMB

GELECEK

Adja Alimatou SIBY

Anta SIBY

Maria LATIFA

Nafissatou DIOP

Fatimata MBAYE

İNSA EDİLİR

L'avenir se construit par la technologie.



qr'ı okutun kolaj
videomuzu izleyin



Senegal Maarif Okulları öğrencileri Yerli Malı Haftası'na dikkat çekmek için bir kolaj çalışması yaptı.

SEN

SENEGAL MAARİF OKULLARININ İKİ DİLLİ DERGİSİ



Les Ecoles Maarif de Türkiye au Sénégal



PRESCOLAIRE ELEMENTAIRE COLLEGE LYCEE Fondation Maarif De Turquie Au Sénégal

“Engagé à l'Excellence dans l'Education”



ECOLE MAARIF IBA DER THIAM

Villa 41A Sacré-Cœur Pyrothnique
33 824 89 75 - 77 826 27 10

ECOLE MAARIF DAKAR

Sacré-Cœur 3 N° 83 Dakar
33 867 55 04 - 77 401 60 30

ECOLE MAARIF THIES

Dixieme RIAOM
33 952 38 68 - 78 426 69 40

ECOLE MAARIF SAINT-LOUIS

Quai Henry Jay Rue
El Hadji Samba Oury Mahe Dieye sud Saint-Louis
33 961 05 28 - 77 205 11 11

SOSYAL MEDYADA BİZİ TAKİP EDİN

